

An die polnische Bevölkerung!

Viele Zehntausende von Landarbeitern und mit Landarbeit vertraute Arbeitskräfte können im Deutschen Reich im freien Beschäftigungsverhältnis zu günstigen Bedingungen Arbeit finden. Bereits vor dem Kriege wurden alljährlich Hunderttausende von polnischen Landarbeitern in der deutschen Landwirtschaft beschäftigt.

Ich rufe daher alle arbeitsfähigen Personen, die mit Landarbeit vertraut sind, auf, sich zum Arbeitseinsatz in der Landwirtschaft in Deutschland zu melden. Alle arbeitsfähigen Personen, die von den Arbeitsämtern Unterstützung beziehen oder in öffentlicher Fürsorge stehen, haben die **Verpflichtung** sich zu melden.

Es kommen in erster Linie Männer und Frauen zwischen dem 16. und 50. Lebensjahr in Frage. Kleinbauern, die genügend Hilfskräfte zur ausreichenden Weiterführung und Bewirtschaftung ihres Hofes haben, können sich ebenfalls für einen vorübergehenden Einsatz melden. Die Landarbeiter haben die **Möglichkeit**, von ihren **Lohnersparnissen** so viel zu überweisen, dass der Lebensunterhalt der zurückbleibenden Familienangehörigen gesichert ist. Die angeworbenen Arbeitskräfte werden kostenlos durch Sonderzüge ins Deutsche Reich befördert. Für gute Unterbringung und Verpflegung auf deutschen Bauernhöfen ist gesorgt. Familienangehörige werden möglichst gemeinsam untergebracht werden.

Meldungen müssen bei den Arbeitsämtern des Generalgouvernements und deren Nebenstellen **sofort** erfolgen.

Krakau, den 25. Januar 1940.

Der Generalgouverneur
gez. Dr. Frank

Do Polaków!

Dziesiątki tysięcy rolników, jak też i takich, którzy są obeznani z pracą rolną, mają możliwość, pod dobremi warunkami znaleźć pracę w Niemczech. Już przed wojną pracowało co-roccznie setki tysięcy robotników na roli niemieckiej.

Wzywam tedy wszystkie osoby, które są zdolne do pracy, aby się zgłaszały do pracy rolnej w Niemczech. Wszystkie osoby zdolne do pracy, które otrzymują wsparcie ze strony Urzędów Pracy lub też stoją pod opieką społeczną, mają obowiązek zaraz się do pracy zgłosić. Chodzi głównie o mężczyzn i kobiety w wieku między 16-tym a 50-tym rokiem życia.

Drobni rolnicy, którzy mają dość sił roboczych w domu, mogą się również do tej pracy zgłaszać. Robotnicy rolni mają możliwość ze swych zarobków tyle do domu pośać, że ich rodziny będą w ten sposób zupełnie zabezpieczone.

Do pracy przyjęci robotnicy będą wysłani do Niemiec specjalnymi pociągami. Poza tem otrzymają oni dobre mieszkanie i wikt. Rodziny będą razem mieszkać. Zgłosić się należy w Urzędach Pracy lub do tychże Filii zaraz.

Kraków, dnia 25 stycznia 1940 r.

Generalny Gubernator
Podpis: Dr. Frank

DO PIĘKNA!

Disejekki fizjka rojnikow, jaś tēs i fajek. Któża se opuszcza s dřaća rojnik, wile mosznoś, pod gopremi wiatrunkami skulęc brzec w Mierzecech. Juś pięć mówis piącoświało co-loczisie sektki fizjka rojnikow na 1011 nizmickiel.

Wyswiat tedy wswatkiś osoja. Któża se szojuje do brzca, gąs sie salisszał do brzca tiołueł w Mierzecech. Wyswiatkiś osoja szojuje do brzca, które otiszumiaś wswatkiś se strou Ułas. gąs brzca iup tēs szojs pod obiejs szojeckus. Wsia opowiżek szojsie sie do brzca salisszic. Czadzi odiwunie o mewszas i rojnik w wieku wiejsza 16-tya a 20-tya rojniku ścis.

Domu rojnika, Któża wieś dość sił rojocząc w domu mówis sił tawinieś do tel brzca salisszak. Ropolička rojnik wieś mosznoś se swajki szojołkow tyle se domu basiżc se iip rojnika pęds w ten szoszib szopejka szepsabisczuse.

Do brzca dzialęci rojniku pęds wiatru do Mierzece szbeciąwai bociągawie. Poza tewr. oliswymis ouj opole mewszkunie i wikt. Ropolička pęds iazew mewsz/iec. Jakośc sił użelsz w Ułas. gąs brzca iup do jachce filii z 1919.

Krakow, dnia 25 stycznia 1940 r.

Genetalny Gupernator
DL. FLIAUK

Podpis:

An die böse Bevölkerung!

Viele Zehntausende von Landesfeinden und mit Landesfeind vertraute Hitlersklasse konnten im Deutschen Reich im ersten Beschleißungsversuch als einzige Bedeutung den Hitler finden. Besonders vor dem Krieg wurde alljährlich Hundertausende von polnischen Landesfeinden in der den- schen Landwirtschaft verschliffen.

Ich rate daher alle Angehörigen Personen, die mit Landesfeind verbündet sind, sich aus Abrissszenen in der Landwirtschaft in Deutschland zu machen. Wie spezielligen Personen, die von den Abbrisszonen Universitäten besiedelt oder in örtlichen Fürstentümern leben, kann die Arbeiterkammer sich in jedem

Fall konzentriert in 1919 Linie Manuśi und Pisanu schwärzen dem 16. und 20. Februar in Polen. Keine Panik, die Deutsgen Hiltzkiče zar susiecięnych Wielotłumów und Gewalttäglichkeit spielet haben. Iomnou sił spesialistów tui enne voluppedependeb Einstas menben. Die Landwirtschaftspolitik der Mogałicki, von ihm Lohnerstabilitätsszen zu vies in üppewieszu. dass der Repenszturz der sułkiewicznem Familiengruppen beschicht ist. Die Sudetewspolitik Appelzkiče weidem kosteżoz durch Sonderläde ins Deutscze Reich getötet. Für die Ułas- pliuguna und Verbięgung und deutschen Bewohner in desotoj. Familiengruppides weidem węg- lichst bewiessun untejedziecy weidem. Miebundun per den Appellzum des Generalinspektorats und der Wehrmacht selene sofortch helpen.

Der Generalgouverneur
des DL. FLIAUK

Krakau, den 25. Januar 1940.

KRAKOW